
SAN JUAN – Reunión de la Junta Directiva de la ICANN
Jueves, 15 de marzo de 2018 – 17:00 a 18:00 AST
ICANN61 | San Juan, Puerto Rico

CHERINE CHALABY: Khaled, por favor, ¿puede tomar asiento? Avri, Khaled.
¿Podemos empezar? Bienvenidos a todos. Esta es la reunión de la Junta Directiva de la ICANN, celebrada en San Juan de Puerto Rico, el 15 de marzo de 2018, a las 4:05 de la tarde. Voy a empezar confirmando asistencia. Después lo voy a pedir al Secretario de la Junta Directiva que nos confirme que tenemos quórum. Después vamos a hablar de la agenda consensuada y después de la agenda principal. Empiezo confirmando asistencia. Empezamos con Manal Ismail.

MANAL ISMAIL: Manal Ismail.

LOUISEWIES VAN DER LAAN: Louisewies van der Laan.

LITO IBARRA: Lito Ibarra.

BECKY BURR: Becky Burr.

KAVEH RANJBAR: Kaveh Ranjbar.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

KHALED KOUBAA:	Khaled Koubaa.
SARAH DEUTSCHE:	Sarah Deutsche.
CHERINE CHALABY:	Cherine Chalaby.
CHRIS DISSPAIN:	Chris Disspain.
MAARTEN BOTTERMAN:	Maarten Botterman.
RAM MOHAN:	Ram Mohan.
RON da SILVA:	Ron da Silva.
LEÓN SÁNCHEZ:	León Sánchez.
GEORGE SADOWSKY:	George Sadowsky.
MATTHEW SHEARS:	Matthew Shears.
AVRI DORIA:	Avri Doria.
JONNE SOININEN:	Jonne Soininen.

MIKE SILBER: Mike Silber.

GORAN MARBY: Goran Marby.

CHERINE CHALABY: ¿Akinori está en línea?

AKINORI MAEMURA: Sí, estoy conectado online.

CHERINE CHALABY: Muchas gracias. Señor secretario, ¿tenemos quorum?

JOHN JEFFREY: Sí, tenemos quorum.

CHERINE CHALABY: Muchas gracias. Vamos a empezar entonces con la agenda acordada. Voy a leer los puntos de esta agenda y cuando lleguemos a las partes de agradecimiento le voy a pedir a diversos miembros de la Junta Directiva que las lean. Esta agenda tiene punto 1a, aprobación de las actas de la reunión de la Junta de febrero de 2018. Punto 1b, proveedor de servicios externos, censar la aprobación de su contrato. 1c, nuevos umbrales de votación para la GNSO para resolver los roles y responsabilidades de después de la transición de la GNSO como participante decisorio en la comunidad empoderada, cambios sugeridos a los estatutos de la ICANN. 1d, iniciar la segunda revisión del ccNSO. 1e, transferencia del dominio de alto nivel

.TD Chad a la Agence de Developpement des Technologies de l'Information et de la Communication, ADETIC.

Ahora voy a pedirle a Lito Ibarra que lea el primer agradecimiento a nuestros anfitriones locales. Es el punto 1f.

LITO IBARRA: Gracias. Lo voy a leer en español.

La gestión local de la reunión 61 de ICANN. La Junta Directiva desea extender su agradecimiento al honorable Ricardo Rosello Nevares, gobernador de Puerto Rico; a Oscar Moreno de Ayala, presidente del dominio de nivel superior de Puerto Rico; Pablo Rodríguez, vicepresidente del nivel superior de Puerto Rico; Carla Campos Vidal, directora de la Compañía de Turismo de Puerto Rico; y el anfitrión local y organizador del dominio de nivel superior de Puerto Rico, NIC.PR.

CHERINE CHALABY: Quiero pedirle ahora Mike Silber que lea el punto 1g.

MIKE SILBER: La Junta Directiva quiere agradecer a Verisign, Claro, Liberty, Canadian Internet Registration Authority, Afiliats plc, Public Interest Registry y Uniregistry.

CHERINE CHALABY: Gracias, Mike. Ahora quiero pedirle a León Sánchez que lea el punto 1h. Agradecimiento a los intérpretes, ICANN org, ya los equipos del evento y del hotel de la reunión número 61 de la ICANN.

LEÓN SÁNCHEZ:

Mi profunda apreciación y gratitud hacia los escenógrafos, intérpretes, equipo audiovisual, equipo técnico y a toda la organización de ICANN por sus esfuerzos en facilitar una operación sin eventos durante nuestra reunión. El board también quiere agradecer a la administración y al staff del Centro de Convenciones de Puerto Rico por haber provisto un lugar excelente para que pudiéramos tener nuestra reunión. Un agradecimiento especial a la señora Margaret Colón, directora de ventas y marketing; a Vivian Santana, director de eventos; a Gianni Agostini Santiago, senior catering sales manager; Carlos Rosas, IT manager; y Wilson Alers de Media Stage. Muchas gracias.

CHERINE CHALABY:

Gracias, León. Con esto terminamos con los puntos de la agenda aceptada. Ahora pido a uno de los miembros de la Junta Directiva que presente la moción de que se apruebe los 8 puntos de esta agenda acordada. ¿Quién secundo la moción? Becky Burr secunda la moción. Entonces todos los que están a favor digan sí. ¿Hay alguien que se abstenga? ¿Hay alguna objeción? Se aprueba la moción.

Ahora pasamos al primer punto de la agenda principal. Hay cuatro puntos en esta agenda principal. Cada uno tiene un encargado de presentar el tema. Después me darán la palabra mí para que yo inicie la votación. Y antes de que iniciemos la

votación, cada vez voy a preguntar si hay algún conflicto de interés. Si algún miembro de la junta directiva tiene algún conflicto de interés le voy a pedir que por favor levanta la mano y se abstenga. El primer punto es el 2a y el encargado de este tema es Chris Disspain. El tema es los próximos pasos en la revisión del proceso de evaluación de prioridad de la comunidad.

CHRIS DISSPAIN:

No voy a leer los considerandos porque todos los conocen. Todos saben lo que es esta resolución. Después vamos a preguntar si hay algún conflicto de intereses y vamos a aprobar esto. Esto es el 2a, próximos pasos en la revisión del proceso de evaluación de probidad de la comunidad. La Junta ha decidido realizar una revisión del proceso, a través del cual la organización de ICANN interactúa con el proveedor de evaluación de lo que pide la comunidad, por cuánto el Comité de Gobernanza de la Junta ha determinado que esta revisión también debe incluir una herramienta de evaluación o si el criterio CPE debe aplicarse en forma consistente a dichas investigaciones, si esto llevaría el proceso CPE. Acá tenemos un link. Por cuanto al BGC determinó que los siguientes pedidos de reconsideración pendientes se mantendrán en estado de espera hasta que se complete la revisión CPE, por cuanto la revisión del proceso CPE realizada por FTI Consulting Inc.'s global risk and investigations practice.

El 3 de diciembre de 2017 ICANN organization publicó los tres informes sobre la revisión del proceso CPE, por cuanto el comité de mecanismo de responsabilidad de la Junta ha considerado este proceso y los informes que están establecidos en los fundamentos han brindado sus recomendaciones a la Junta acerca de los siguientes pasos en esta revisión, por cuanto la Junta ha considerado los tres informes y acuerda con las recomendaciones de BAMC. Se resuelve que la Junta reconoce y acepta los hallazgos establecidos en los tres informes de CPE y la Junta decide que como consecuencia de los hallazgos de esta revisión no se introducirán cambios en el proceso de CPE para esta ronda de nuevos gTLD. No son necesarios estos cambios se resuelve. La Junta declara que la revisión del proceso CPE se ha completado. También instruye al comité de mecanismos de responsabilidad de la Junta que avance y que inicie la consideración de los otros pedidos de reconsideración que se relacionan con el periodo de CPE, que fueron puestos en estado de espera hasta que se determinara esta revisión del proceso de CPE y que de acuerdo con este proceso considere el documento. Ahora le doy la palabra usted, Cherine, para preguntar si hay algún conflicto de interés.

CHERINE CHALABY:

Dos cosas. En primer lugar, quisiera preguntar si hay algún conflicto de interés. ¿Hay algún miembro que tenga algún conflicto en relación con esta resolución? Becky.

BECKY BURR: Sí. Neustar es el proveedor de servicios para algunos de los solicitantes que participaron de esta revisión o trabajamos con solicitantes que quizás tengan relaciones con esos otros solicitantes o que tengan controversias.

RAM MOHAN: Estoy en una situación similar a la de Becky.

CHERINE CHALABY: ¿Alguien más? George.

GEORGE SADOWSKY: Sí. Tengo conflicto de interés por la misma razón que mencionó Becky.

CHERINE CHALABY: Voy a presentar a alguien que presente la moción, alguien que la segunda y después voy a abrir el tema de discusión si alguien tiene que debatirlo. Si alguien quiere abstenerse en relación a esta moción, por favor si quieren decir por qué lo hacen háganlo en primer lugar. ¿Quién quiero presentar la moción? Chris Disspain. ¿Quién quiero secundarla? Khaled Koubaa. ¿Hay alguien más que quiera decir algo sobre esta resolución?

AVRI DORIA: Me voy a abstener.

CHERINE CHALABY: Gracias. Entonces vamos a votar y después le voy a pedir que explique por qué se abstuvo. ¿Alguien quiere decir algo más

sobre esta resolución? No. Entonces todos aquellos que estén a favor digan sí. Todos los que están en contra digan yo. ¿Alguien dijo yo? ¿Qué es lo que dijo exactamente? ¿Dijo yo o sí? ¿Hay alguien que esté en contra? ¿Alguien se abstiene?

AVRI DORIA:

Gracias. Me abstengo de votar en contra de la aceptación del informe de FTI Consulting porque si acepto que debemos avanzar, como se definió en la emoción, no puedo aceptar el informe en sí mismo. Al estudiar la documentación presentada por FTI Consulting me preocupa el rigor del estudio en algunas de sus conclusiones. En el alcance 2, el análisis de la aplicación de criterios si bien se describe una metodología estricta la documentación me describe su falta de capacidad de aplicar previamente esta tecnología. El informe dice que no pudieron obtener toda la documentación que necesitaban del proveedor de CPE para evaluar correctamente el proceso. En cualquier método científico, si el método no se publica de forma rigurosa y estricta los resultados deben ser tratados con cuidado.

FTI Consulting dice que no hay evidencia de una aplicación diferente de los criterios y tampoco pueden decir con certeza que no hubo una aplicación diferencial en ausencia de una aplicación plena y completa de una metodología que habían elegido. También se ve en el informe que solo una parte de los evaluadores fueron entrevistados. De hecho, en el informe dice que FTI Consulting solo entrevistó a dos del total de evaluadores.

Esto me parece que es otro problema la aplicación de su metodología. Toda determinación definitiva de que no hubo una aplicación diferencial de criterios requeriría otro estudio detallado de todas las solicitudes y aplicaciones de CPE y había que ver qué pasa con la documentación faltante y también deberían entrevistar a todos los evaluadores, no solamente a los dos empleados de los equipos de evaluación. Es necesario hacer un estudio más detallado. Sin embargo, es importante avanzar con este proceso de cómo resolver una cadena de caracteres en controversia.

CHERINE CHALABY: Gracias, Avri. Señor secretario, tenemos una abstención, dos miembros con derecho a voto que se recusaron y un funcionario de enlace que también se recusó. ¿Tenemos mayoría para aprobar esta resolución?

JOHN JEFFREY: Sí, señor presidente.

CHERINE CHALABY: Se aprueba la resolución. Ahora pasamos a la segunda resolución. El punto 2b. Chris Disspain es otra vez el encargado de este punto. Chris, por favor avancemos con la resolución.

CHRIS DISSPAIN: Gracias, Cherine. Esta resolución tiene que ver con .gulf. No voy a leer los considerandos porque ya sabemos claramente a que se refieren, por cuanto ICANN org recibió la aclaración final del

proceso de evaluación independiente en relación con los costos, por cuanto entre otras cosas el panel IRP ha declarado que GCC es la parte que prevalece. Entonces ICANN reembolsará al GCC la suma de 107.924 dólares una vez que se haya demostrado que GCC pagó estos costos, por cuanto el panel le recomendó que la Junta no tome ninguna medida adicional sobre la solicitud .persiangulf del gTLD y que no firme el acuerdo de registros con Asia Green ni con ninguna otra entidad, por cuanto según el artículo 4, sección 3.21, de la versión aplicable de los estatutos, la Junta consideró la declaración final y la declaración de costos en su reunión del 16 de marzo de 2017 y determinó que debía considerarse este tema en mayor detalle, por cuanto el Comité de mecanismo responsable de la Junta realizó los análisis posteriores necesarios y recomienda que la Junta trate a la declaración del GAC que apareció en el communique de Durban en relación con .persiangulf como si fuera un asesoramiento que no tuvo consenso según la segunda opción de asesoramiento del modo 3.1. Creo que era el 11 y 2. La Junta instruye al BAMC que revise y considere los materiales relacionados con el asunto .persiangulf, incluidos los materiales simplificados por el panel en la declaración final. Además, brinda una recomendación a la Junta en cuanto así esa solicitud de .persiangulf debe seguir adelante.

Se resuelve que la Junta acepta que el panel declarado [incomprensible] GCC es la parte que debe recibir ese dominio

del Gulf Cooperation Council e ICANN reembolsará a GCC la suma de 107.000 \$, una vez que GCC haya demostrado que pago estos costos. Se resuelve que la Junta instruye al presidente, al CEO o a quien ellos designen a que reembolse el GCC el monto. Ya he mencionado que según la declaración de costos del panel de IRP, una vez que GCC haya demostrado que pagó estos costos. Finalmente se resuelve que la Junta instruye al BAMC en primer lugar que siga los pasos necesarios como si el GAC brindará asesoramiento no basado en consenso a la Junta según el modo número 3 de la guía del solicitante en relación con .persiangulf. Número 2, que analice y considere los materiales importantes en relación con el asunto .persiangulf. Y número 3, que mire la recomendación de la Junta en cuanto a seguir o no con este asunto de la solicitud de .persiangulf.

CHERINE CHALABY:

Gracias. Pido a alguien que la presente y que la secunde, pero antes pido que por favor informen si tienen algún conflicto de interés. ¿Quién quisiera proponer esta resolución? Mark. ¿Quién quisiera secundarla? Sarah. ¿Alguien quiero decir algo con respecto a esta resolución? Entonces vamos a votar. Los que están a favor digan sí. ¿Hay alguien que esté en contra? ¿Alguien que se abstenga? Gracias. Se aprueba la resolución.

Ahora pasamos al punto 2c. Otra vez Chris Disspain es el encargado de leerla.

CHRIS DISSPAIN:

Gracias, Cherine. Esta resolución está relacionada con .HALAL e .ISLAM. Mientras que la dirección final de Asia Green I.T. Systems Bilgisayar San. ve Tic. Ltd. (no voy a repetir todo esto; voy a decir AGIT) versus el proceso de revisión independiente de la ICANN tuvo lugar el 30 de noviembre de 2017, considerando entre otras cosas el panel de IRP declaró que AGIT es la parte que prevalece y acá le reembolsará a AGIT la suma de 93918 dólares. Mientras que en la declaración final el panel le recomendó que para cumplir con el valor central 8, la junta directiva le debe tomar una decisión con respecto a la solicitud de una forma u otra, con integridad y justicia y de observarse que nada debe ser inferior por las partes desde la opinión del panel en este sentido. La decisión de sí o no es una decisión que debe tomar la Junta Directiva. Mientras que el Comité de mecanismos de responsabilidad de la Junta le recomendó a la Junta que le indicara a BAMC que revisara el asesoramiento sin consenso del GAC, así como las comunicaciones subsiguientes o compartes que apoyan y objetan a la luz de la decisión final y que vienen de una recomendación a la Junta acerca de si se debe continuar con esta solicitud de .HALAL e .ISLAM, considerando que de acuerdo con el artículo 4, sección 3.21 de la versión aplicable de los estatutos la Junta ha considerado la creación final.

Se resuelve que la Junta Directiva acepta que el panel declaró lo siguiente. AGIT es la parte que prevalece en Asia Green I.T. En segundo lugar, la Junta Directiva le indica que debe reembolsar

a AGIT la suma de 93918,83 dólares. Se resuelve que la Junta le indica el presidente, el CEO o su designado que dé todos los pasos necesarios para reembolsarle a AGIT ese monto. Se resuelve que la Junta Directiva le indica a BAMC que haga una revisión del asesoramiento sin consenso del GAC, tal como se define en la guía del solicitante, y también las comunicaciones subsiguientes de o con las partes que objetan y apoyan a la luz de la decisión final y brindar una recomendación a la junta con respecto a si en las solicitudes de .HALAL e .ISLAM deben continuar o no.

CHERINE CHALABY:

Gracias, Chris. ¿Hay algún conflicto de interés? ¿No? Hay dos miembros de la Junta Directiva que ya dijeron que quieren proponer la moción y secundarla antes de que nadie más haya levantado la mano. Khaled Koubaa propone la moción y Sarah secunda la moción. ¿Alguna otra opinión? ¿No? Entonces vamos a votar. Los que están a favor digan sí. ¿Alguna abstención? Entonces se aprueba la resolución. Ahora pasamos a la cuarta y última resolución.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Muchas gracias. Sé que me interponga entre ustedes y el cóctel, pero creo que es un punto muy importante porque tenemos que designar al auditor independiente para el ejercicio fiscal que finaliza el 30 de junio de 2018. Por supuesto es un ejercicio anual y sumamente importante, dado que es el auditor independiente

el que le da a la Junta Directiva y a la comunidad la garantía de que el dinero, la mayor parte del cuál es dinero público, dinero de ustedes, se está gastando bien y de que no hay ningún caso de fraude ni de pérdidas. El Comité de Auditoría que está formado por Mike Silber, Sarah Deutsch, Akinori Maemura y yo tenía la opción de volver a designar a los mismos auditores BDO o cambiar a un socio en esa firma o designar a una nueva firma. Le recomendamos a la Junta Directiva que continuemos con la firma actual BDO. Lo van a hacer por quinta vez. No hay ninguna obligación legal de cambiar, aun cuando hay una sugerencia de mejor práctica que después de 5 a 8 años se considere la posibilidad de cambiar, ya sea el socio o la firma de auditoría. Por lo tanto, le recomendamos a la Junta Directiva que continuemos con la misma empresa de auditoría para el ejercicio fiscal 2018. No voy a leer la resolución porque dice exactamente esto y tenemos que indicarle al CEO y a las personas designadas por ellos para que inicien los procedimientos adecuados con BDO.

CHERINE CHALABY:

Gracias, Lousewies. Una vez más, a ver si hay algún conflicto de interés con la empresa de auditoría que vamos a designar. ¿Hay a un conflicto de interés en la toma de esa decisión? ¿No? Muy bien. ¿Quién quiero proponer la moción? Lito. Muy rápido. ¿Quién quiere secundar la moción? Veo tres manos que se levantan al mismo tiempo. Voy a tomar a Mike. Alguien tiene que

ser. Muchas gracias. ¿Algún otro comentario? Muy bien. Entonces vamos a votar. Todos los que están a favor digan sí. ¿Alguien que se oponga? ¿Alguien en contra? ¿Alguna abstención? Entonces se aprueba la resolución. Muchas gracias a todos.

Ahora el último punto de la agenda es cualquier otro asunto. Vamos a empezar con Goran.

GORAN MARBY: Quisiera agregar un agradecimiento en este ítem. En primer lugar, quiero agradecerle a Duncan, nuestro vicepresidente senior de comunicaciones, ya que esta es su última reunión. Va a tomar otro trabajo y quiero reconocer su esfuerzo, su gran trabajo, su amistad durante los 4 años que estuvo acá. Le deseo la mejor de las suertes en su nuevo trabajo. Tengo uno más. Usted primero, Avri.

AVRI DORIA: Yo tuve una conversación breve con Duncan durante el receso y el hecho de que alguien se vaya del personal no significa que no puede venir como participante.

CHERINE CHALABY: Gracias. Duncan, ¿escuchó esto? ¿Cuándo va a volver?

GORAN MARBY: A pesar de que esta es una reunión de la Junta Directiva quiero hablar de un tema personal por un segundo. Hay una persona que se va, que realmente es quien representar el modelo de múltiples partes interesadas. Estuvo con nosotros durante 18

años, trabajó en la organización y en la comunidad y es una de las personas más importantes. Desde que tuve el placer de unirme a la ICANN, ella me dijo todos los días cómo comportarme. Ella es de muchas formas alguien que me ilumina y una muy buena amiga. Diane, quiero darle un aplauso muy grande y gracias por todo su trabajo, dado que esta es su última reunión de la ICANN.

CHERINE CHALABY: Gracias, Goran. Para que sepan, cuando yo ingresé a la ICANN en 2010 era nuevo, estaba totalmente perdido y Diane me adoptó y me cuidó durante varios años hasta que yo pude realmente sentirme más seguro en la ICANN. Diane, la vamos a extrañar. Usted hizo una enorme contribución a la ICANN. Muchísimas gracias. Chris, ¿quiere decir algo?

CHRIS DISSPAIN: Diane, ¿podría devolverme mi impresora? Debo explicar les a aquellos que no saben que Diane y yo nos conocimos en Melbourne en 2001 en una reunión de la ICANN. La ICANN era una organización bastante más chica de lo que es hoy. Me preguntaron si le podía prestar una impresora porque tenía una. Lo hice. Era la única impresora que yo tenía y mi impresora desapareció la reunión de la ICANN. El último día, cuando estábamos guardando todo, fui a buscar mi impresora y una mujer estaba ahí y me dijo: Señor, ¿qué está haciendo? Y yo le

dije: Me estoy llevando mi impresora. Desde entonces fuimos muy amigos, así que muchas gracias, Diane.

CHERINE CHALABY: Creo que Manal quiere decir algo. Manal, adelante.

MANAL ISMAIL: Yo también quiero agradecerle a Diane. Realmente la considero la institución de la memoria. Hace tanto tiempo que está acá que creo que tendríamos que hacer un backup antes de que se vaya. Nos conocemos desde hace mucho tiempo y realmente la considero la memoria institucional de la ICANN. Muchas gracias.

CHERINE CHALABY: Gracias, Manal. Esperamos que usted se convierta en la memoria institucional de la ICANN ahora. ¿Hay algún otro tema por tratar? ¿No? Entonces Louisewies.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Antes de venir a Puerto Rico hablamos en la junta directiva acerca de si teníamos que hacer algo por los esfuerzos de reconstrucción y decidimos que no era parte de nuestra misión, no era parte de nuestro mandato, además de venir acaba de gastar mucho dinero en los hoteles, lo cual también ayuda mucho. Pero me impactó muchísimo y me emocionó cómo las diferentes partes de la comunidad hicieron cosas. Yo solo me enteré de un par de ejemplos, pero sé que se vendieron remeras, se recaudó dinero y que mucha gente hizo cosas personales. El marido de Wendy es electricista y trajo cosas para arreglar cosas

eléctricas. Es muy gratificante ver esto y formar parte de esto.
Muchas gracias.

CHERINE CHALABY: Gracias. Antes de cerrar la sesión quiero agradecerle a toda la comunidad, al personal, a mis colegas de la Junta Directiva por haber hecho que la ICANN 61 sea un éxito. Ahora declaro formalmente cerrada la reunión de la Junta Directiva. Declaro formalmente cerrada la reunión 61 de la ICANN. Ahora nos encontramos en el cóctel a las 6 de la tarde.

CHRIS DISSPAIN: Ya no es más a las 6 de la tarde, sino a las 5 de la tarde. Falta mucho para las 6 así que tendremos el cóctel a las 5.

CHERINE CHALABY: Gracias. Excelente noticia. Gracias a todos. Nos vemos después.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]